



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 12938:2002/AC:2002

01-februar-2002

Metode kemijske analize okrasne kositrove zlitine (pewter) - Določanje zlitinskih elementov in nečistoč z atomsko spektrometrijo

Methods for the analysis of pewter - Determination of alloying and impurity element contents by atomic spectrometry

Analyse von Zinnlegierungen - Bestimmung des Gehaltes an Legierungs- und Verunreinigungselementen durch Atomspektrometrie

Méthodes d'analyse de l'étain pour la fabrication d'objets - Détermination de la teneur en alliages et en impuretés par spectrométrie atomique

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac1a6e1f-bfb7-4738-86cb-2cc86a507c9b/sist-en-12938-2002-ac-2002>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 12938:1999/AC:2000

ICS:

77.040.30	Kemijska analiza kovin	Chemical analysis of metals
77.120.60	Svinec, cink, kositer in njihove zlitine	Lead, zinc, tin and their alloys

SIST EN 12938:2002/AC:2002

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 12938:2002/AC:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac1a6e1f-bfb7-4738-86cb-2cc86a507c9b/sist-en-12938-2002-ac-2002>

EUROPEAN STANDARD
 NORME EUROPÉENNE
 EUROPÄISCHE NORM

EN 12938:1999/AC

August 2000
 Août 2000
 August 2000

English version
 Version Française
 Deutsche Fassung

Methods for the analysis of pewter - Determination of alloying and impurity
 element contents by atomic spectrometry

Méthodes d'analyse de l'étain pour la
 fabrication d'objets - Détermination de la
 teneur en alliages et en impuretés par
 spectrométrie atomique

Analyse von Zinnlegierungen - Bestimmung
 des Gehaltes an Legierungs- und
 Verunreinigungselementen durch
 Atomspektrometrie

This corrigendum becomes effective on 24 August 2000 for incorporation in the three official
 language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 24 août 2000 pour incorporation dans les trois versions linguistiques
 officielles de l'EN.

Die Berichtigung tritt am 24. August 2000 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der
 EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
 COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
 EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2000 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
 Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux
 membres nationaux du CEN.
 Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern
 von CEN vorbehalten.

Ref. No. EN 12938:1999/AC:2000 D/F/E

4.13.3 Replace the whole subclause by the following :

4.13.3 Standard copper solution (1 ml contains 10 mg Cu). Dissolve 1 g Cu in 30 ml nitric acid (1 + 4) (4.10) and transfer to a 100 ml volumetric flask. Make up to volume with water. Mix well.

4.13.3 Remplacer l'ensemble du paragraphe par le suivant :

4.13.3 Solution-étalon de cuivre (1 ml contient 10 mg Cu). Mettre en solution 1 g de Cu dans 30 ml d'acide nitrique dilué (1 + 4) (4.10) et transvaser dans une fiole jaugée de 100 ml. Compléter au volume avec de l'eau et homogénéiser.

4.13.3 Der ganze Abschnitt ist durch den folgenden zu ersetzen :

4.13.3 Kupfer-Stammlösung (1 ml enthält 10 mg Cu). 1 g Cu sind in 30 ml verdünnter Salpetersäure (1 + 4) (4.10) aufzulösen und in einen 100-ml-Meßkolben zu füllen. Dieser ist bis zur Marke mit Wasser aufzufüllen. Der Inhalt ist gut zu mischen.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 12938:2002/AC:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ac1a6e1f-bfb7-4738-86cb-2cc86a507c9b/sist-en-12938-2002-ac-2002>